

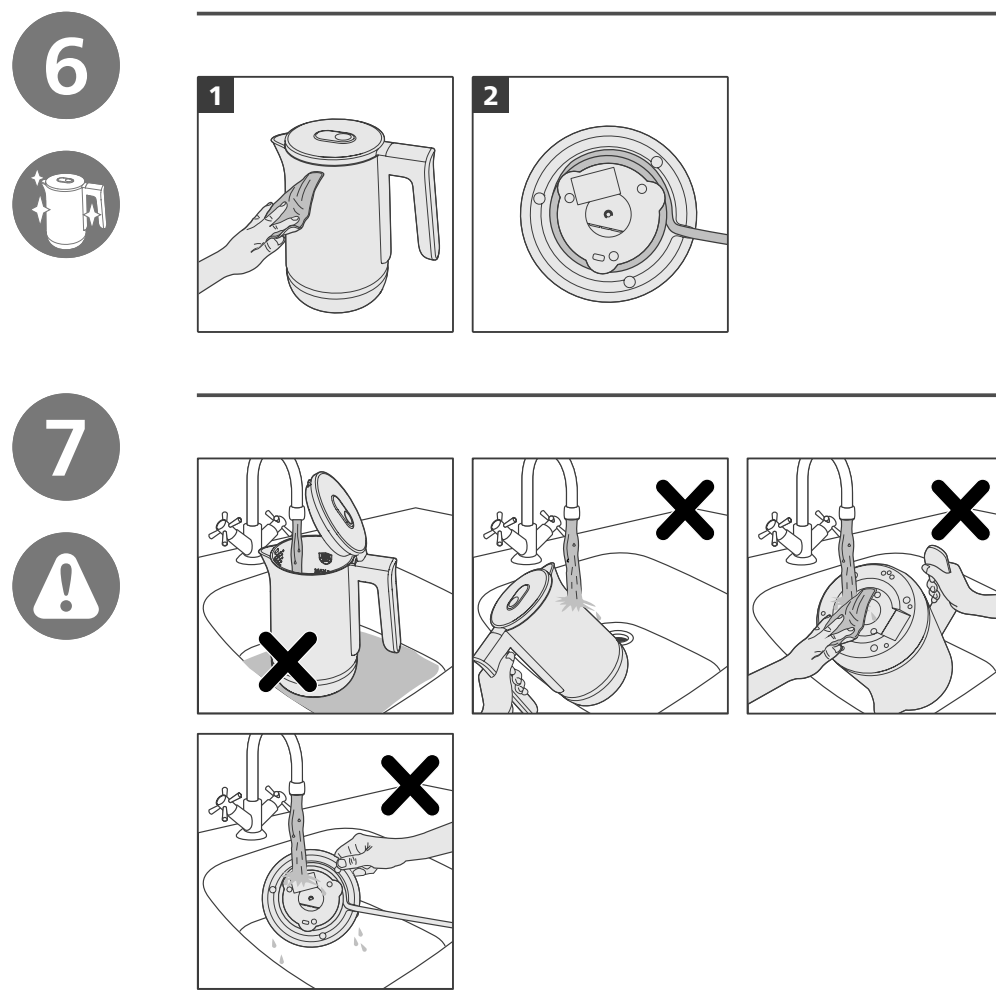
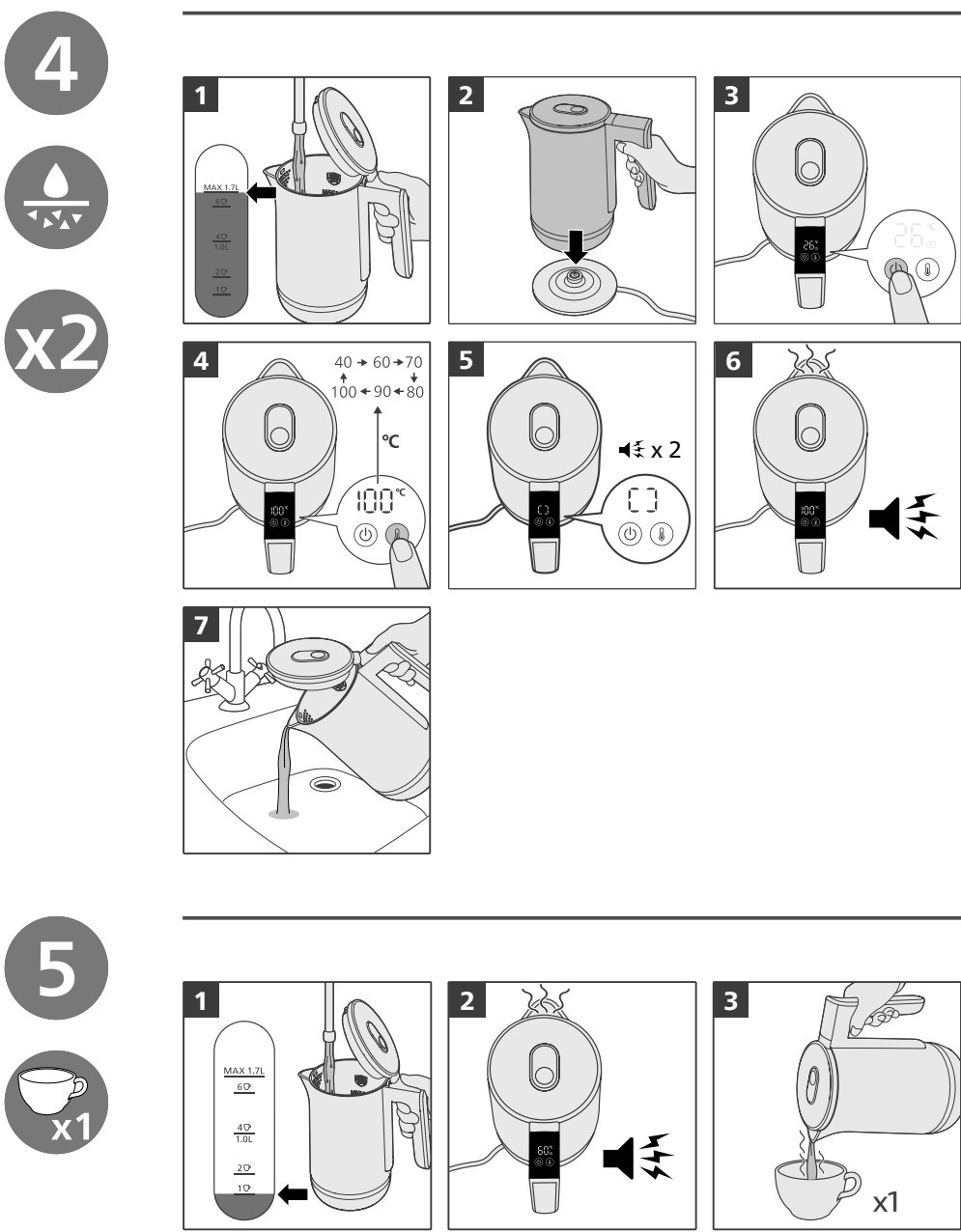
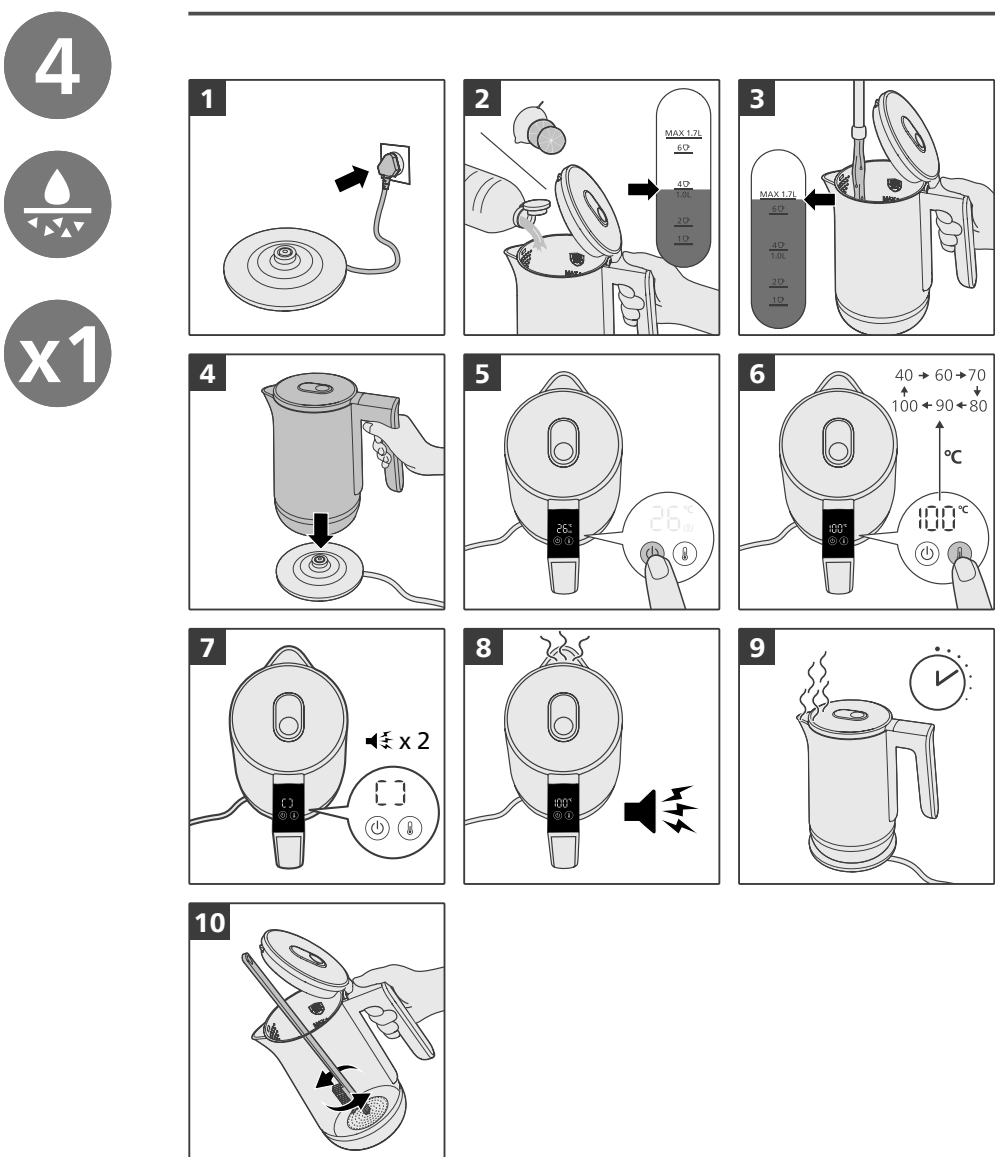
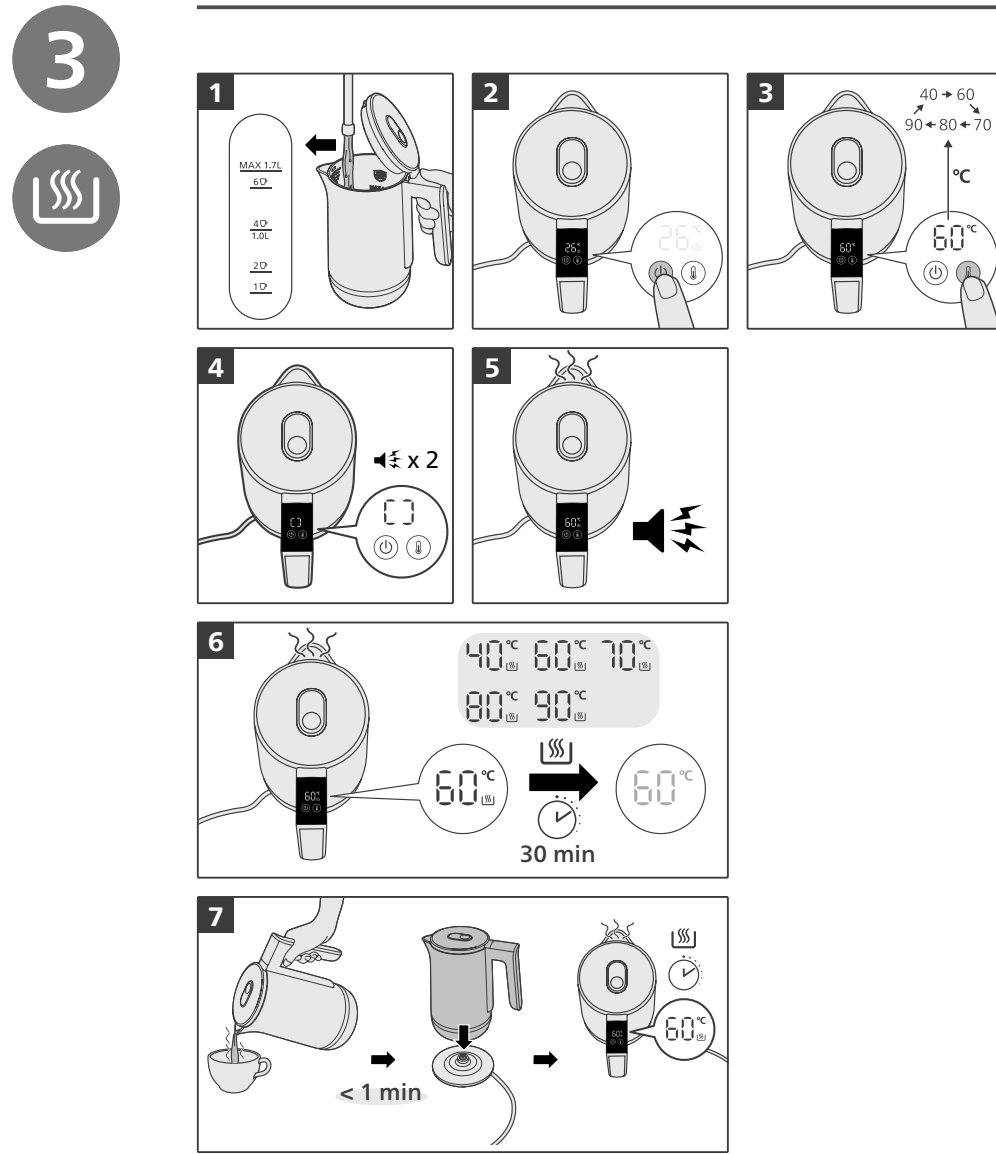
PHILIPS

HD9396



EN User manual
ID Buku Petunjuk Pengguna
KO 사용 설명서
MS Manual pengguna

TH คู่มือผู้ใช้
VI Hướng dẫn sử dụng
SC 用户手册
TC 使用手冊



제품의 제조년월을 확인하는 방법

제품의 제조년월은 제품의 라벨에 명시되어 있습니다.

제품명:

제조원:

수입원: 베르수니코리아 주식회사
A/S연락처: 1661-0083
제조년월: YY.WW

원산지:

제조년월은 4자리의 숫자로 이루어져 있습니다.
예시) 2222

주차

년도

2022년 22주차 생산품

* 4자리의 숫자 중 앞 두자리는 제조년도를 의미합니다.
* 4자리의 숫자 중 뒤 두자리는 해당년도의 주차를 의미합니다.



English
Introduction Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Important Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.
Warning - Avoid spillage on the connector. - Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury. - Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. - Children shall not play with the appliance. - Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces. - Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation. - Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent. - The kettle shall not be used for cooking noodles because the oil can make the water level Indicator crack.
Caution - Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base. - Only connect the appliance to an earthed wall socket. - Only use the kettle in combination with its original base. - The kettle is only intended for heating up and boiling water. - Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding. - Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle. - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
Boil-dry protection This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.
Electromagnetic fields (EMF) This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
Recycling - This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste. - Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.
Warranty and support Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.
Descaling Descale the appliance when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the appliance.
Bahasa Indonesia
Pendahuluan Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.
Penting Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.
Peringatan - Jaga konektor agar terhindar dari tumpahan. - Jangan menggunakan ketel ini untuk tujuan lain guna menghindari kemungkinan cidera - Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau ketel ini sendiri dalam keadaan rusak. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya. - Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun. - Anak-anak dilarang memainkan alat ini. - Jauhkan kabel listrik, alas dan ketel ini dari permukaan yang panas. - Jangan letakkan alat pada permukaan yang terkurung (yakni baki saji), karena dapat menyebabkan air berkumpul di bawah alat, yang menyebabkan keadaan yang membahayakan. - Sebelum membersihkan alat, tunggu sampai alat mendingin. Jangan merendam ketel atau alasnya ke dalam air atau cairan lain. Hanya bersihkan alat menggunakan kain lembap dan cairan pembersih yang lembut. - Ketel tidak boleh digunakan untuk memasak mi karena minyak yang dihasilkan dapat menyebabkan Indikator tingkat air retak.
Perhatian - Jangan biarkan kain lembab menyentuh kabelnya, steker dan konektor pada alasnya. - Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan. - Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli. - Ketel hanya ditujukan untuk memanaskan dan merebus air. - Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh. - Hati-hati: bagian luar ketel dan air di dalamnya menjadi panas selama dan beberapa saat setelah penggunaan. Hanya angkat ketel pada pegangannya. Hati-hati terhadap uap panas yang keluar dari ketel. - Alat ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan penggunaan serupa seperti rumah ladang, lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan, area staf dapur di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya dan oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan sejenis tempat tinggal lainnya.
Perlindungan didih-kering Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus saat kering: ketel akan mati secara otomatis jika Anda tidak sengaja menghidupkannya saat tidak ada atau tidak cukup air di dalamnya. Biarkan ketel mendingin selama 10 menit lalu angkat ketel dari alasnya. Lalu, ketel siap digunakan lagi.
Medan elektromagnet (EMF) Alat ini telah memenuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnet.
Daur ulang - Simbol ini berarti produk elektronik dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga biasa. - Patuhi peraturan mengenai pengumpulan terpisah untuk limbah produk elektronik di negara Anda.
Garansi dan Dukungan Versuni menawarkan garansi dua tahun setelah pembelian produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika cacat disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau pemeliharaan yang buruk. Garansi kami tidak mempengaruhi hak berdasarkan hukum Anda sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk permohonan terkait garansi, silakan kunjungi situs web kami www.philips.com/support.
Membersihkan kerak Bersihkan kerak pada alat jika terlihat adanya uap berlebih atau waktu penyeduhan lebih lama. Sebaiknya bersihkan kerak setiap dua bulan sekali. Hanya gunakan cuka putih untuk membersihkan kerak karena produk lain dapat merusak alat.
한국어
소개 필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.
주의 사항 본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.
경고 - 연결부에 물이 닿지 않도록 주의하십시오. - 부상의 위험이 있으므로 제품을 본래 용도 이외의 다른 목적으로 사용하지 마십시오. - 플러그, 전원 코드, 받침대 또는 전기주전자 자체가 손상될 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지점에게 의뢰하여 교체하십시오. 8세 이상의 아이들과 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 충분하지 않은 성인도 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 8세 이하 및 관리 하에 있지 않은 어린이가 제품을 청소 및 관리할 수 없습니다. 제품 및 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.

- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 전원 코드, 받침대 및 제품이 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 평판처럼 주변부가 바닥을 엮을 표면에 제품을 놓지 마십시오. 제품 아래에 물이 고여 매우 위험할 수 있습니다.
- 제품을 세척하기 전에 플러그를 뽑고 열기를 식하십시오. 주전자나 받침대를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오. 젖은 천과 중성 세제만 사용하여 닦으십시오
- 기름기 때문에 수위 표시기에 균열이 생길 수 있으므로 전기주전자는 국수를 조리하는 데 사용하지 않 됩니다.

- 주의**

- 코드, 플러그 및 받침대 연결부에 젖은 천이 닿지 않도록 주의하십시오.
 - 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
 - 전기주전자는 반드시 원래의 받침대를 사용하십시오.
 - 전기주전자는 물을 대우거나 끓이는 용도뿐만 사용하는 제품입니다.
 - 전기주전자에 최대량 표시인 MAX 눈금 이상 물을 넣지 마십시오. 물을 너무 많이 넣을 경우, 끓는 물이 배출구 밖으로 넘쳐 화상을 입을 수 있습니다.
 - 주의: 물을 가열하는 중이거나 사용한 직후에는 한동안 전기주전자 외관과 내부의 물이 뜨겁습니다. 반드시 핸들을 잡고 들어올려 주십시오. 전기주전자에서 나오는 증기 또는 매우 뜨거운 물로 조심하십시오.
 - 본 제품은 가정 및 다용도 끓은 유사 환경(농장 내 주저 시설, 민박 시설, 매장, 사무실 및 기타 작업 환경 내 직원용 탕비실, 호텔 및 기타 숙박 시설)에서 사용하도록 설계되었습니다.

- 건조 상태 가열 방지 기능**

- 이 전기주전자에는 건조 상태 가열 방지 기능이 장착되어 있습니다. 주전자 속에 물이 없거나 충분하지 않은 상태에서 우연히 제품 전원이 켜진 경우, 이 장치가 전원을 자동으로 꺼 줍니다. 전기주전자를 10분 동안 식힌 후 받침대에서 주전자를 들어 올리면 전기주전자를 다시 사용할 수 있게 됩니다.

- EMF(전자기장)**

이 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 해당 표준 및 규정을 준수합니다.

- 재활용**

- 이 기호는 이 전자 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리면 안 된다는 것을 의미합니다.
 - 해당 국가의 전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오.

- 품질 보증 및 지원**

Versuni는 제품 구매 후 2년간 보증을 제공합니다. 제품의 결함이 올바른지 못한 사용 또는 잘못된 유지 관리로 인한 것인 경우 보증은 무효합니다. 당사의 보증은 소비자로서 법에 따른 귀하의 권리에 영향을 미치지 않습니다. 자세한 내용을 확인하거나 보증을 청구하려면 **www.philips.com/support**를 방문하세요.

- 석회질 제거**

수증기가 과도하게 발생하거나 추출 시간이 길어지면 제품의 석회질을 제거하십시오. 2개월에 한 번씩 석회질을 제거하는 것이 좋습니다. 흰 식초만 사용하여 석회질을 제거하십시오. 다른 물질들 사용하면 제품이 손상될 수 있습니다.

Bahasa Malayu
Pengelasan Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.
Penting Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa hadapan.
Amaran - Elakkan tumpahan pada penyambung. - Jangan salah gunakan cerek ini untuk sebarang tujuan selain daripada yang dimaksudkan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan - Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak. Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya. - Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur 8 tahun ke atas dan diawasi. Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun. - Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini. - Jauhkan kord, tapak dan perkakas daripada permukaan panas. - Jangan letak perkakas di atas permukaan yang tertutup (cth. dulang hidangan), kerana ini boleh menyebabkan air berkumpul di bawah perkakas, mengakibatkan situasi yang berbahaya. - Cabut palam perkakas dan perkasa sehingga sejuk sebelum anda membersihkannya. Jangn tenggelamkan cerek atau tapaknya ke dalam air atau cecair lain. Hanya bersihkan perkakas dengan kain lembap dan agen pembersih yang lembut. - Cerek tidak boleh digunakan untuk memasak mi kerana minyak yang terkandung di dalamnya boleh meretakkan penanda paras air.
Awas - Jangan biarkan kain lembab menyentuh kord, plag dan penyambung tapak. - Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan. - Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya. - Cerek hanya bertujuan untuk memanaskan dan mendidihkan air. - Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan keceduran. - Berhati-hati: bahagian luar cerek dan air di dalamnya menjadi panas semasa dan selepas menggunakannya. Hanya angkat cerek dengan pegang pemegangnya. Juga berhati-hati terhadap stim panas yang keluar daripada cerek. - Perkakas ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan penggunaan serupa seperti rumah ladang, persekitaran jenis inap sarapan, kawasan dapur kakitangan dalam kedai, di pejabat dan di persekitaran kerja lain dan oleh pelanggan di hotel, motel dan jenis persekitaran perumahan lain.
Perlindungan didih kering Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan didih kering: ia dimatikan secara automatik jika anda menghidupkannya dengan tidak sengaja apabila tiada air atau air tidak mencukupi. Biarkan cerek menyejuk selama 10 minit dan kemudian angkat cerek daripada tapaknya. Cerek kini sedia untuk digunakan semula.
Medan elektromagnet (EMF) Perkakas ini mematuhi piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.
Mengitar semula - Simbol ini bermaksud bahawa produk elektrik tidak boleh dibuang dengan sampah rumah biasa. - Ikut peraturan negara anda berkenaan pengumpulan berasingan produk elektrik.
Jaminan dan sokongan Versuni menawarkan jaminan dua tahun selepas pembelian produk ini. Jaminan ini tidak sah jika terdapat kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan salah atau penyelenggaraan yang tidak dilakukan dengan baik. Jaminan kami tidak menjejaskan hak anda menurut undang-undang sebagai pengguna. Untuk maklumat lanjut atau menggunakan jaminan, sila lawati laman web kami www.philips.com/support.
Menyahkerak Tanggalkan kerak perkakas apabila anda mendapati stim yang berlebihan atau masa membru meningkat. Anda dinasihatkan agar menanggalkan kerak setiap dua bulan. Gunakan cuka putih sahaja untuk menanggalkan kerak kerana produk lain mungkin merosakkan perkakas anda.

ไทย
ข้อมูลเบื้องต้น ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome
ข้อสำคัญ โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง
คำเตือน - หลีกเลี่ยงการต้มน้ำหกละเอะบริเวณช่องเสียย - ห้ามนำกานต้มน้ำนี้ไปใช้นอกเหนือจากจุดประสงค์การใช้งานที่ระบุ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้น - ห้ามใช้เครื่อง หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวกานต้มน้ำชำรุด หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips ดำเนินการให้, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น - เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ปรสภาวะพลัไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับความแนะนำในการใช้ที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กทำความสะดวกและดูแลรักษาเครื่อง เว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล เก็บเครื่องและสายไฟให้ห่างจากมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี

- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- ควรเก็บสายไฟ ฐานและตัวเครื่องให้ห่างจากพื้นผิวที่มีความร้อน
- ห้ามวางเครื่องบนพื้นที่มีการห่อหุ้ม (เช่น ถาดسيرฟ) เพราะอาจทำให้น้ำสะสมอยู่ใต้เครื่อง ซึ่งอาจเกิดอันตรายร้ายแรงได้
- ตั้งปลั๊กออกและปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนที่คุณจะทำความสะอาด ห้ามจุ่มกานต้มน้ำหรือฐานลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ ให้ทำความสะอาดเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำพอหมาดและน้ำยาทำความสะอาดถูกร้อนเท่านั้น
- กานต้มน้ำจะปิดไม่ทำงานใช้สำหรับการทำอาหารประเภทเส้น เพราะน้ำมันจะสามารถทำให้ขัดแสดระดับน้ำแตกร้าวได้

- ข้อควรระวัง**

- ห้ามไม่ให้ไฟฟ้ากับพหอดหมานั้นสัมผัสกับสายไฟ ปลั๊กไฟ และช่องเชื่อมต่อของฐานกานต้มน้ำ
 - เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
 - ควรใช้งานกานต้มน้ำรุ่นนี้กับฐานที่ให้มาเท่านั้น
 - กานต้มน้ำนี้ใช้สำหรับการต้มน้ำและอุ่นน้ำให้ร้อนเท่านั้น
 - ห้ามเติมน้ำในกานเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ หากเติมน้ำในกาสูงเกินกว่าระดับที่ระบุ น้ำเดือดอาจถูกดีดออกจากปากพวย และเป็นเหตุให้กานน้ำร้อนลวก
 - ข้อควรระวัง: ด้านนอกของกานต้มน้ำและข้างข้างในจะร้อนระหว่างต้มและหลังจากนั้นระยะหนึ่งให้ยกกานต้มน้ำบริเวณที่จับเท่านั้น และระวังไอลความร้อนที่ออกมาจากกานต้มน้ำ
 - ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและกาใช้กานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน เช่น บ้านในฟาร์ม, ห้องพักร่วมบริการอาหาร (bed and breakfast), ห้องครัวสำหรับพนักงานในร้านค้า, สำนักงานและสำนักงานลักษณะอื่นๆ และเพื่อลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และที่พักในประเภทอื่นๆ

- ระบบป้องกันน้ำแห้ง**

- กานต้มน้ำมีระบบป้องกันการต้มน้ำแห้ง โดยที่กานต้มน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหากคุณยังอีกต้มน้ำขณะที่ไม่ต้มน้ำหรือมีน้ำไม่เพียงพอ ปล่อยให้กานต้มน้ำเย็นลงเป็นเวลา 10 นาทีแล้วยกกานต้มน้ำออกจากฐาน จากนั้นกานต้มน้ำจะพร้อมใช้งานอีกครั้ง

- คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)**

เครื่องนี้ออกผลคล่องตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่บังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

- การใช้เชื้อเคิ**

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่าต้องไม่ทิ้งผลิตภัณฑ์ที่ไฟฟ้าร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
 - ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ที่ไฟฟ้า

- ประกันและการสนับสนุน**

Versunni มีการรับประกันสองปีหลังจากซื้อผลิตภัณฑ์นี้ การรับประกันนี้ไม่สามารถใช้ได้หากข้อบกพร่องนั้นเกิดจากการใช้งานไม่ถูกต้องหรือการบำรุงรักษาที่ไม่ดี การรับประกันของเราไม่มีผลต่อสิทธิของคุณภายใต้กฎหมายในฐานะผู้บริโภค สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมหรือการเรียกใช้การรับประกัน โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา **www.philips.com/support**

- การจืดคราบตะกอน**

ให้ขจัดคราบตะกอนเครื่องเมื่อคุณสังเกตเห็นว่ามีอน้ำมากเกินไปหรือเมื่อเวลาต้มน้ำเพิ่มขึ้น ขอแนะนํให้ขจัดคราบตะกอนทุกๆ สองเดือน ใช้ผ้าเส้นสายชุบน้ำยาในการขจัดคราบตะกอนเท่านั้น เพื่อป้องกันการกัดกร่อนอื่นๆ อาจทำให้เครื่องเสียหายได้

- 简体中文**

产品简介

欢迎购买并使用 飞利浦产品！

为了您能充分享受“飞利浦提供的支持”，请在 **www.philips.com/welcome** 上注册您的产品。

重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

- 警告**

- 防止溢漏到连接器上。
 - 切勿错误地将该电水壶用于原定用途以外的用途，以免造成潜在的人身伤害。
 - 如果插头、电源线、底座或电水壶本身已经损坏，请勿使用本产品。如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
 - 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上无障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下操作。应将产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
 - 不得让儿童玩耍本产品。
 - 不要让电源线、底座和电水壶接触到热表面。
 - 不要将产品置于围封式表面（如餐盘）上，因为这可能引起产品下面积水，从而发生危险。
 - 清洁产品之前，先将电源插头拔掉，并待其冷却。不要将电水壶或底座浸入水或任何其他液体中。只能用湿布和温和的清洁剂清洁产品。
 - 电水壶不得用于烹饪面条，因为油脂将导致水量指示灯发生故障。
- 警告**

- 切勿让湿布与电线、插头和底座连接器接触。
 - 产品只能使用带接地线的插座。
 - 本水壶只能使用原装底座。
 - 电水壶只能用来加热和烧水。
 - 给电水壶加水时，不要超过最大水位标示。如果电水壶的水位过高，则水烧开时，会从壶嘴喷出，从而导致烫伤。
 - 注意：在使用过程中和使用后的短时间内，电水壶的外表面和壶中的水会变得很烫。只能通过手柄提起电水壶。也要当心电水壶中冒出的高温蒸汽。
 - 本产品可用于家用及类似用途，如农庄、提供住宿和早餐类型的场所、商店、办公场所及其他工作环境中的员工厨房以及供旅店、旅馆及其他住宿型环境中的客人使用。

- 防干烧保护**

- 该电水壶具有防干烧保护装置：如果在电水壶中无水或水太少的情況下意外通电，会自动切断电源。让电水壶冷却 10 分钟，然后再从底座上提起电水壶。这时电水壶方可再次使用。
- 电磁场 (EMF)**

本产品符合有关电磁场暴露的适用标准和法规。
- 回收**

- 此符号表示此电子产品不应与普通生活垃圾一同弃置。
 - 请遵循您所在的国家/地区关于分类回收电子产品的规定。
- 保修和支持**

购买本产品后，Versuni 提供两年保修服务。如果故障是由于使用不当或维护不当造成的，则不予保修。我们的保修服务不会影响您行使消费者合法权利。如想获知更多信息或申请保修，请访问我们的网站 **www.philips.com/support**。
- 除垢**

当您发现蒸汽过多或冲煮时间增加时，请为产品除垢。建议每两个月除垢一次。请仅使用白醋进行除垢，其他除垢产品可能会损坏本产品。
- 繁體中文**

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！

請至 **www.philips.com/welcome**，註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

重要事項

使用產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。
- 警告**

- 避免液體潑濺到接頭。
 - 請務必以正確的方式使用本煮水壺，不可用於原始設計之外的用途，以避免潛在危險
 - 如果插頭、電源線、底座或煮水壺本身有損傷時，則請勿使用。如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格之技師更換，以免發生危險。
 - 在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下，本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗缺乏知識缺乏者使用。除非兒童滿 8 歲且有人在旁監督，才能進行清潔與維護作業。產品和其電源線請放在 8 歲以下兒童無法取得之處。
 - 請勿讓孩童把玩本產品。
 - 電源線、底座及煮水壺應遠離高溫的表面。
 - 請勿將產品放在具阻絕性的表面（如：托盤）上，因為這會導致產品下方積水，產生危險的狀況。
 - 在進行清潔之前，先拔除產品電源插頭並待其冷卻。切勿將此煮水壺或底座浸泡在水中或其他液體中。請僅以濕布和中性溫和清潔劑來清潔本產品。
 - 不得使用水壺煮麵類，因為油脂可能會讓水量指示燈破裂。
- 注意**

- 請勿用濕布接觸電線、插頭及底座接頭。
 - 僅可將產品連接到有接地的電源插座。
 - 煮水壺只能搭配原廠的底座使用。
 - 煮水壺只能用來加熱或煮沸開水。
 - 在煮水壺水位上升超過最高水位標示的水量，如果在煮水壺中加入過多的水，沸水可能會從壺嘴噴出，造成燙傷。
 - 請小心：煮水壺使用時及使用後一段時間，壺身和壺面的水會變燙。請僅使用握把提起煮水壺，另請留意煮水壺冒出的熱氣，溫度很高。
 - 本產品可供居家與類似用途使用，例如：農舍、供應早餐與床位的住宿空間；店家、辦公室和其他工作場所的員工廚房區域；以及飯店、汽車旅館與其他居住場所的房間。
- 防乾燒保護功能**

這款煮水壺具備防乾燒保護功能。若您於壺內無水或水量不足時不小心開啟產品，該功能將會自動關閉電源。先讓煮水壺冷卻 10 分鐘，再將其從底座提起。即可再次使用煮水壺。
- 電磁場 (EMF)**

本產品符合電磁場暴露的相關適用標準和法規。

回收

- 此符號表示電氣產品不得與一般家用廢棄物一併棄棄。
 - 請遵循您在國家/地區對電氣產品分類收集的規定。

保固與支援

Versuni 為本產品提供售後兩年保固。若因使用不當或保養不周而導致瑕疵，此保固隨即失效。我們的保固不會影響您作為消費者的法律權利。如需要更多資訊或欲使用保固，請造訪我們的網站 **www.philips.com/support**。

除垢

發現蒸氣過多或沖煮時間變長時，請為產品除垢。建議每兩個月除垢一次，請僅使用白醋除垢，因為其他清潔劑可能會損壞產品。

Tiếng Việt

Giới thiệu

Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips!

Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại **www.philips.com/welcome**.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng dụng cụ và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Tránh làm đổ tràn lên đầu nối.
 - Không sử dụng bất kỳ mục đích nào của bình đun này ngoài mục đích sử dụng dự kiến để tránh nguy cơ bị thương.
 - Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm điện, dây điện nguồn, chân đế hay ngụy chỉnh bình đun nước bị hư hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có bán hàng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
 - Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ không được cố mới nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng đang hoạt động đúng từ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát. Để thiết bị và dây điện nguồn tắm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
 - Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
 - Không để dây điện, chân đế và bình đun nước trên bề mặt nóng.
 - Không đặt thiết bị lên một bề mặt kín (ví dụ như khay đựng đồ ăn), vì như vậy có thể làm cho nước tích tụ dưới thiết bị, dẫn đến tình huống nguy hiểm.
 - Rút phích cắm của thiết bị và để cho thiết bị nguội xuống trước khi làm sạch. Không những bình đun hay chân đế vào trong nước hay vào bất cứ chất lỏng nào khác. Chỉ làm sạch thiết bị bằng một miếng vải ẩm và chất tẩy rửa tác dụng nhẹ. Không dùng sử dụng bình đun để nấu mì và đậu có thể làm nứt Bò chì bảo mức nước.

Thận trọng

- Không để vôi ẩm tiếp xúc với dây dẫn, phích cắm và đầu nối của chân đế.
 - Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
 - Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
 - Bình đun chỉ dùng để làm nóng và đun sôi nước.
 - Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
 - Cẩn thận: vỏ ngoài của bình đun và nước trong bình đun trở nên nóng trong khi sử dụng và một thời gian sau đó. Khi bình đun lên bằng tay cầm. Đồng thời thân trong suốt hơi nước nóng thoát ra khỏi bình đun.
 - Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và những nơi tương tự như: nhà ở trang trại, khách sạn ở qua đêm, khu vực bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác và bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các nhà trường từ trẻ khác.

Bảo vệ chống sôi khô

Bình đun này được trang bị chức năng bảo vệ chống sôi khô: bình đun tự động tắt khi bạn vô tình bật bình đun mà không có nước hoặc không có đủ nước bên trong bình. Để bình đun nguội xuống trong 10 phút rồi nhấn bình đun ra khỏi chân đế. Sau đó bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Điện tử trường (EMF)

Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tài chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường.
 - Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện.

Bảo hành và hỗ trợ

Versuni cung cấp hai năm bảo hành nhà mua sản phẩm này. Bảo hành này không có giá trị nếu lỗi do sử dụng không đúng cách hoặc do bảo trì kém. Bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến quyền của bạn theo luật với tư cách là người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin chi tiết yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi **www.philips.com/support**.

Tẩy sạch cần bấm

Tẩy sạch cần bấm trên thiết bị khi bạn nhận thấy hơi nước bốc lên quá nhiều hoặc khi thời gian đun tăng lên. Nên tẩy cần hai tháng một lần. Chỉ sử dụng giấm trắng để tẩy cần vì các sản phẩm khác có thể làm hỏng thiết bị.